

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

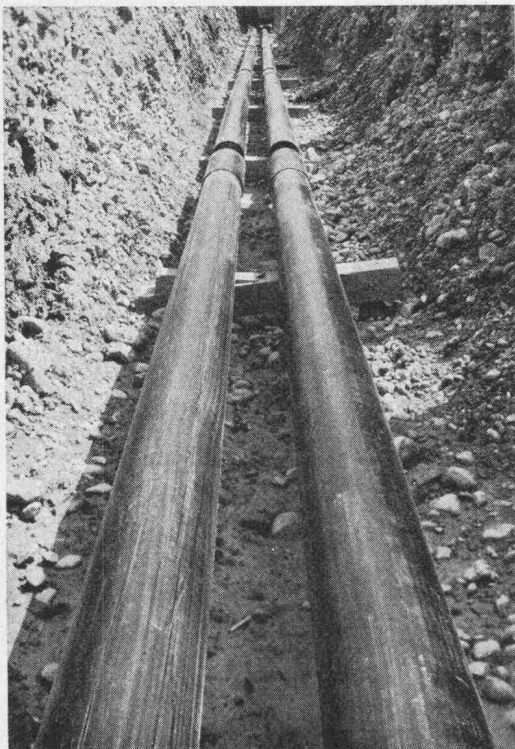
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Fernleitungen...**  
**...direkte Erdverlegung**  
**mit vorfabrizierter**  
**Kunststoff-Isolierung**  
**System**  
**Pan-Isovit**  
**...billiger**  
**...schneller verlegt**



**PAN-ISOVIT®**

Vorfabrizierte, wasserdichte Verbund-Isolierung  
 (Hartmoltopren-Schaumstoff mit PE-Schutzmantel).  
 Kostenersparnis bis 60 %  
 (Wegfall von kostspieligen Betonkanälen).  
 Montage durch jeden fortschrittlichen  
 Heizungs- und Sanitärfachmann.  
 Langjährige Erfahrungen; Gutachten  
 von Architekten und Prüfungsanstalten.  
 Internationale Referenzen und Schutzrechte.  
 Wärmeleitzahl: 0,022 kcal/mh °C.  
 Temperaturfest von -200 °C bis +130 °C.  
 Prospekte und Projektberatung durch

Meier-Schenk AG  
 Isolierwerk Zürich  
 8105 Regensdorf  
 Biel, St. Gallen  
 Telefon 051 71 16 84

**PAN-ISOVIT INTERNATIONAL**

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein  
 und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
 Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 18

6. Mai 1971

### Inhalt

Ideenwettbewerb Neuüberbauung des Areals Haupt-  
 bahnhof Zürich . . . . . 429\*

### Wettbewerbe

Bildhauerische Gestaltung des Hofes der Erweite-  
 rungsbauten Seminar Kreuzlingen. Schulzentrum mit  
 Hallenbad und Freizeitanlage Zollikon. Ortszentrum  
 Eschen FL. Bildungszentrum im «Engerfeld», Rhein-  
 felden . . . . . 454\*

### Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 8, 1971 . . . . . 454

### Ankündigungen

Kongress «Personalpolitik in der Sackgasse? — Was  
 nun?» 6. Internat. Kybernetik-Kongress, Namur,  
 Belgien . . . . . 454

Schweizerischer Werkbund, Ortsgruppe Zürich.  
 Schweiz. Gesellschaft für Bodenmechanik und Fun-  
 dationstechnik. Wasserwirtschaftstagung in Millstatt,  
 Österreich. Gastvorlesungen an der Abt. für Bauinge-  
 nieurwesen, Vertiefungsrichtung Konstruktion, der  
 ETHZ, im Sommersemester 1971. Congrès Interna-  
 tional du Froid, Washington. Aktuelle Fragen der  
 Wohnbauförderung . . . . . 455

Dechema-Jahrestagung 1971, Frankfurt am Main.  
 Internat. Fachmesse Pro Aqua — Pro Vita 71, Basel.  
 Öffentliche Vorträge . . . . . 456

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz.  
 Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Techni-  
 scher Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
 Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630  
 Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung  
 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
 Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
 Filialen in Lausanne und Genf



# Das Lexikon

für Möbelbeschläge.



- ☐ Wir haben den Großen Häfele noch nicht erhalten. Bitte schicken Sie uns ein Exemplar.  
☐ Wir haben den Großen Häfele erhalten, benötigen aber unbedingt noch ein weiteres Exemplar.

Firma \_\_\_\_\_

Branche \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

(Einsenden an: Firma Häfele-Beschläge, Hafenstr. 19, Postfach 365, 8280 Kreuzlingen, Telefon 072/814 66, Telex 77 525.)

Ein zehnköpfiges Expertenteam der Firma Häfele hat in vierjähriger Arbeit Tausende von Möbelbeschlägen in einem 640seitigen Band zusammengefaßt und systematisch gegliedert.

Der Große Häfele, der größte Katalog für Möbelbeschläge in Europa, ist entstanden — ein wahres Lexikon von A-Z.

Die Bedeutung dieses Buches entspricht der Bedeutung des riesigen Häfele Sortimentes von über 25000 Artikeln (über 12000 davon sind ständig an

Lager). Die Abgerundetheit des Programms macht den Großen Häfele zum unentbehrlichen Nachschlagewerk für Möbeldesigner, Architekten, für die Möbelindustrie, das Möbelhandwerk und den Fachhandel für Möbelbeschläge.

Die zusätzlichen Erläuterungen und technischen Zeichnungen über Einsatz- und Einbaumöglichkeiten, die Gliederung der Kapitel, das praktische Stichwortverzeichnis und das Bestellnummernverzeichnis geben dem Großen Häfele das Typische eines Lexikons.

Was man im Großen Häfele erklärt findet, kann man allerdings dann auch noch bestellen. Das ist der große Unterschied.

**Häfele-Beschläge**



# Unsere Rohre werden für die Zukunft gebaut:



## Um den Angriffen von morgen zu trotzen!

Hart und trotzdem flexibel (E-Modul = 9000 kg/cm<sup>2</sup>)

Homogene Stumpfschweisssverbindung — keine Muffen,  
kein Kleben und auch kein Dichten

Betriebssicherheit auch bei Setzungen gewährleistet —  
kein Bruch, kein Abscheren

Niedriges Rohrgewicht (Spez. Gewicht = 0,955 g/cm<sup>3</sup>):  
Kostenvorteile bei Transport und Verlegung

EUROPLAST mit über 15jähriger Erfahrung, ein Pionier auf dem Sektor der nahtlos extrudierten Hartpolyäthylenrohren DIN 8074 bietet Ihnen Gewähr für technisch einwandfreie Lösungen überall dort, wo Rohre eingesetzt werden. PE-hart-Grossrohre werden zu allen Jahreszeiten verschweisst und verlegt. Die einfache Handhabung der leichten Rohre und die ausgezeichnete Beständigkeit gegenüber aggressiven Medien, ermöglichen die fast universelle Verwendung von PE-hart-Grossrohren für Kanalisationen, See-, Düker- und Druckleitungen.

**SCHOELLKOPF + CO**  
AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH



8057 Zürich

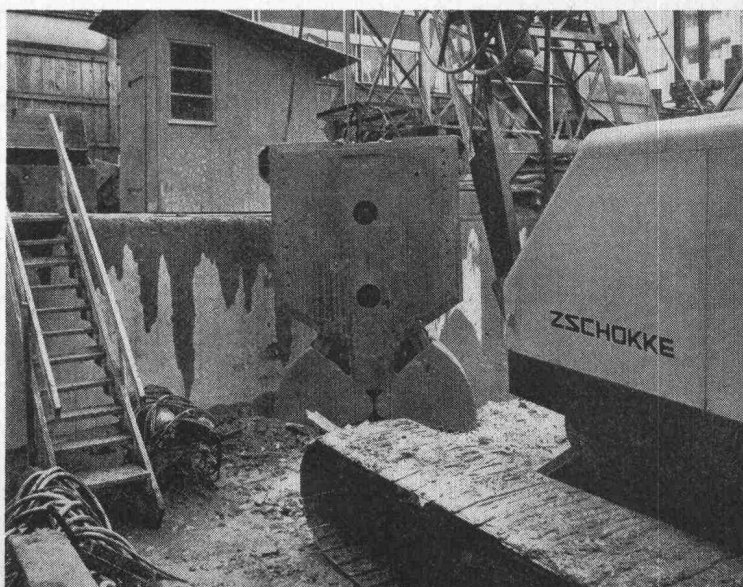
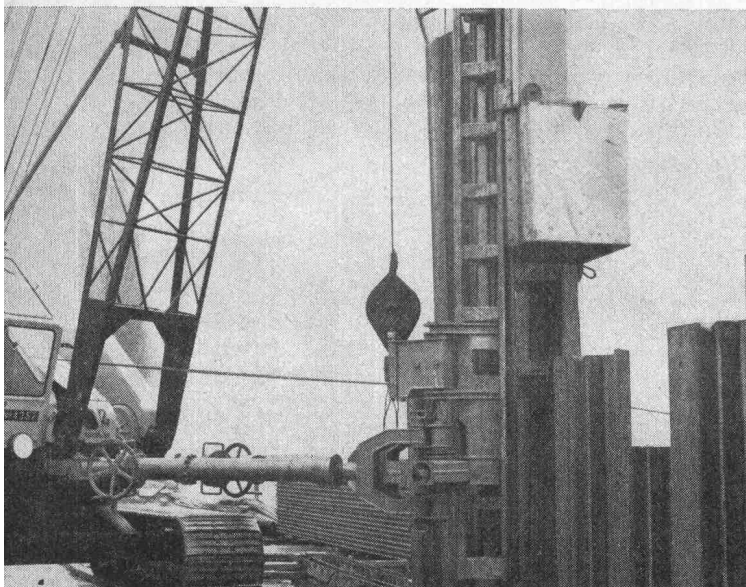
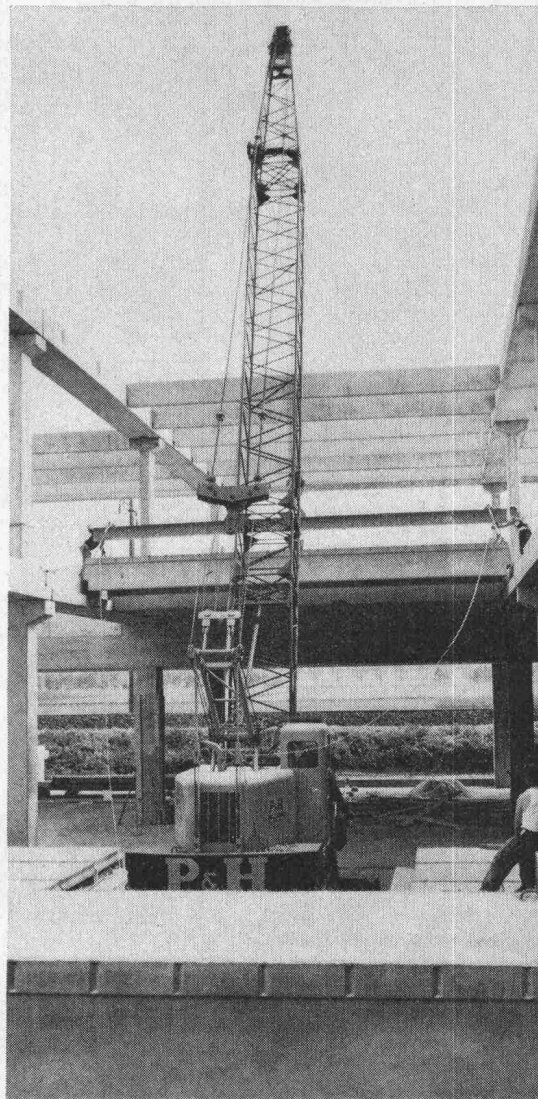
Schaffhauserstrasse 265

Telefon 051/48 16 16



# P&H

wenn's auf



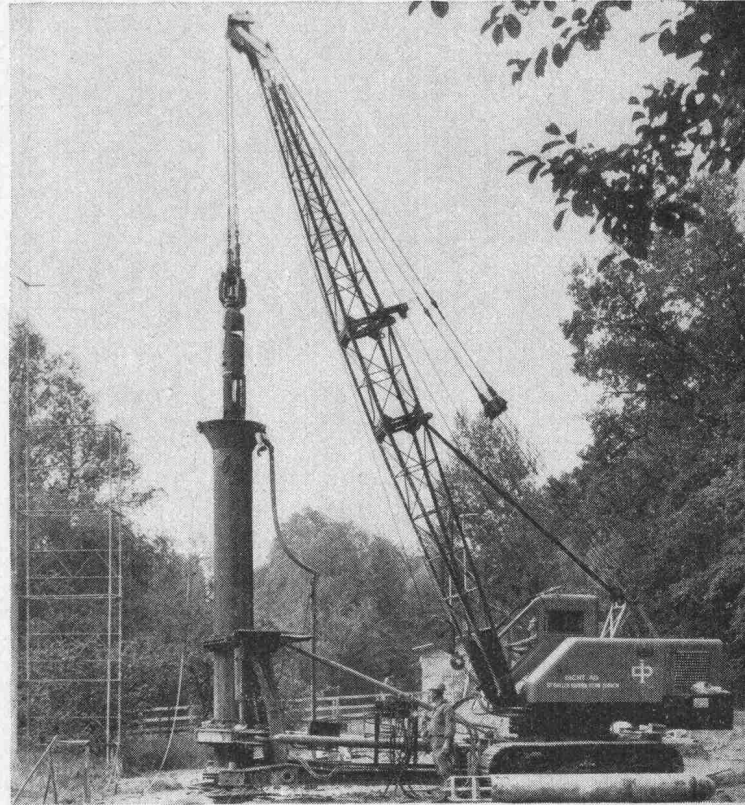


# Präzises Arbeiten ankommt

Um präzise Kranarbeit leisten zu können, sind zuverlässige Hochleistungsmaschinen notwendig. P&H-Krane verfügen über grosse Tragkraft selbst bei supergrossen Arbeitsradien. Mit der feinfühligsten Steuerung kann der Fahrer die Seilbewegungen mit wenig Kraftaufwand genau kontrollieren. Er ermüdet dabei weniger und leistet mehr. Der Bedienungsraum bietet dem Fahrer maximalen Komfort. Vom hydraulisch gefederten Schwebesitz aus hat er lückenlose Rundumsicht. Das alles ist wesentlich für die Sicherheit der unter der Last beschäftigten Arbeitskräfte. Die P&H-Auslegerteile sind aus erstklassigem Material hergestellt. Sie sind dadurch leicht, und leichte Teile sind rasch montiert. Das erspart wiederum Kraft. Die Montageequipe schätzt das und belohnt Sie als Unternehmer durch Mehrleistung.

Der Grund all dieser Vorteile? –

P&H baut Maschinen seit 1875. Das sind viele Jahre Erfahrung im Maschinenbau für die Bauindustrie. P&H-Qualität ist Tradition, die zusammen mit sorgfältiger Forschung eine solide Grundlage für die Herstellung modernster Spitzenprodukte gibt. Produkte, die den Bedürfnissen der fortschrittlichen Bauwirtschaft angepasst und auf die Wünsche des Unternehmers abgestimmt sind.

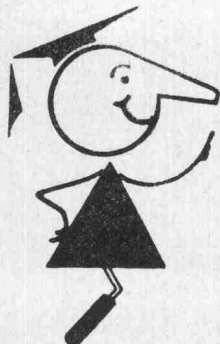
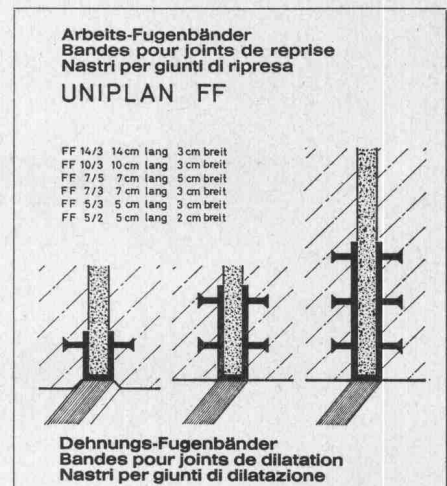
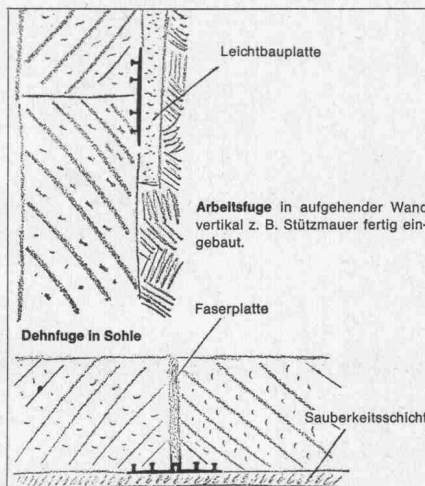
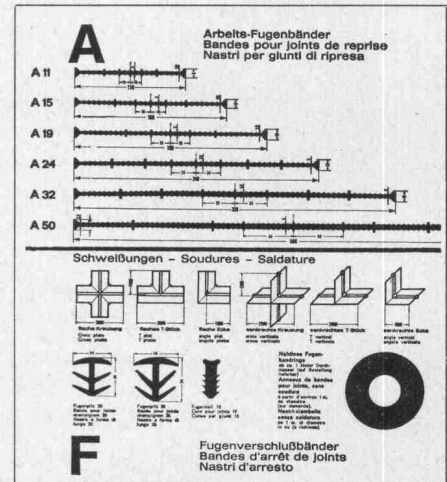
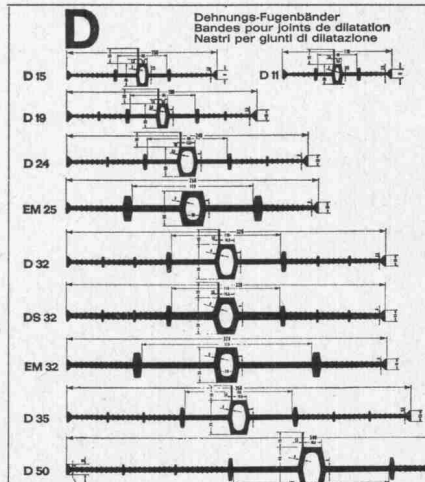
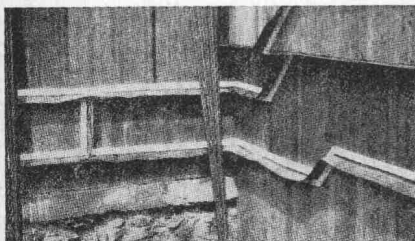
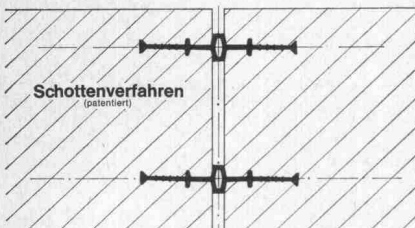
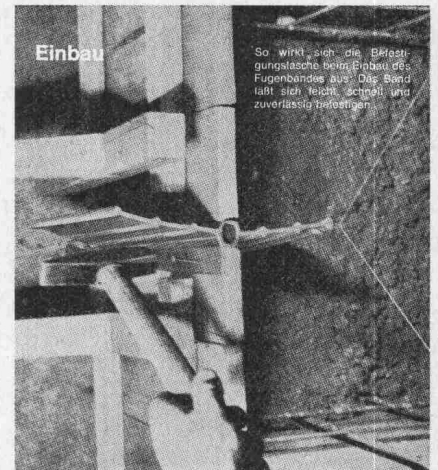


# AMMANN

**ULRICH AMMANN Baumaschinen AG**  
4900 Langenthal ☎ 063/2 27 02 + 2 51 22



# Sicherheit mit Tricosal



seit 1923

# Tricosal®

**BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16**

Zement-Dichtungs- und Schnellbindemittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Binder, Fugenbänder, Kunststoffe, Frostschutzmittel, Haftemulsion für Kunststoffmörtel, ölfeste Anstrichemulsion, Thiokol- und Acryl-Kitte, Epoxy-Lacke, Kunststoff-Dünnputze. PVC-Folien, 1 bis 2 mm, für Grundwasserwannen, Wasserbehälter usw. Wir haben für Sie über 100 verschiedene Fugenbandprofile.



# Wie isolieren Sie ein nicht bekiestes Flachdach?

Oder ein «Flachdach», das nicht nur flach ist?

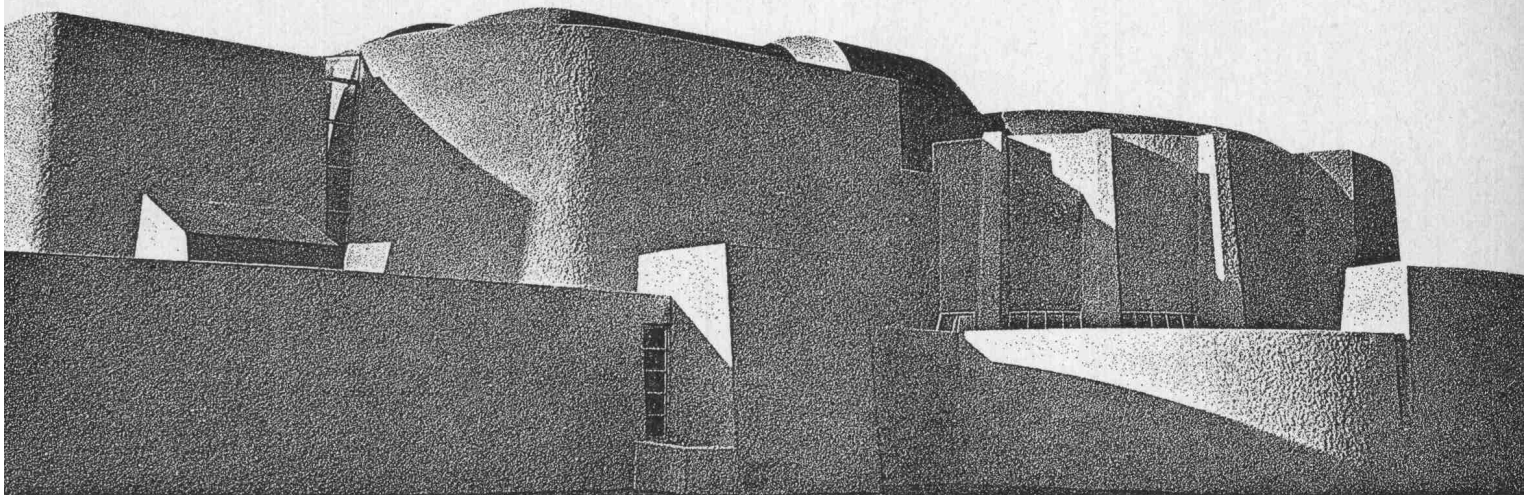
Ein Flachdach ohne Schutzschicht,

dessen thermische Isolierung durch Hitze, Kälte,

Temperaturschocks und Windsog unmittelbar beansprucht wird?

Ein voll verklebtes Flachdach mit bituminöser Dachhaut

oder Kunststoff-Dichtungsfolie?



# mit **Fesco**<sup>®</sup> Dach- Isolierplatten

Fesco erträgt Dauertemperaturen bis über 200 °C

Fesco ist unempfindlich gegen scharfe Temperaturwechsel

Fesco ist absolut volumen- und alterungsbeständig

Fesco ist anorganisch, verrottungsfest und unbrennbar

Fesco verträgt sich mit allen Kunststoffen und Klebern

Selbstverständlich wird Fesco auch für normale (bekieste) Flachdächer verwendet

**schneidegger**

Schneider + Co. AG, Isolierungen und Industriebedarf

Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur



# Perfektion bis zum Aussersten.

Wild Reisszeuge werden aus rostfreiem Chromstahl hergestellt. Das bedeutet Präzision auch nach jahrelangem Gebrauch. Und dauerhafte Brillanz selbst in tropischem Klima.

Ein Beispiel höchster Perfektion: die Wild Reissfeder mit Hartmetallspitze. Sie hat sich in härtesten Tests als nahezu unverwundlich erwiesen.

Die Verwendung erstklassigen Materials und äusserste Sorgfalt in der Verarbeitung sichern Wild Reisszeugen den weltweiten Ruf als zuverlässiges Spitzenerzeugnis.

In Heerbrugg kennt man nur eine Qualität: Erste.

**WILD**  
**HEERBRUGG**

Photogrammetrie  
Vermessungstechnik  
Mikroskopie

## Coupon

Senden Sie mir bitte einsenden an Wild Heerbrugg AG,  
CH-9435 Heerbrugg  
Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



Armierungsstähle

Armierungsnetze

Ablaufleitungen  
aus Gusseisen,  
plastifiziertem Stahl  
und  
Kunststoff

Schachtabdeckungen  
und Strassenroste

Ausrüstungen für Kläranlagen

Druckrohre, Formstücke und Armaturen  
aus Gusseisen  
für Wasser- und Gasleitungen

Heizkessel

Radiatoren  
und Heizwände

Heizölbehälter

Cheminée-Einsätze

Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

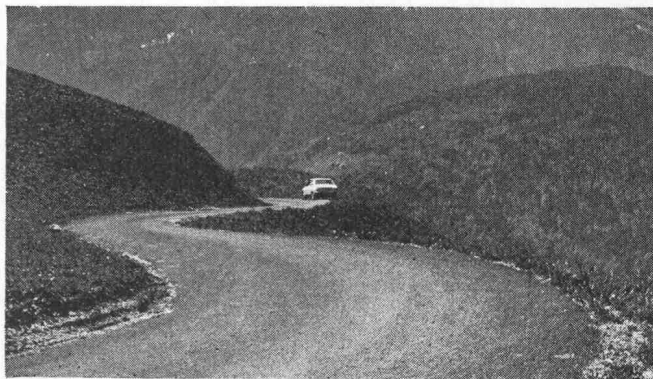
VON ROLL AG.  
4563 Gerlafingen



# Qualitätsprodukte für den Hoch-und Tiefbau

# VON ROLL





## Nebenstrassen wirtschaftlicher bauen. Wie?

Der Bau und die Befestigung von Nebenstrassen, Erschliessungsstrassen, Wald- und Flurwegen ist problematisch, weil in der Regel ein Vollausbau nicht möglich ist – aus Kostengründen.

Im Normalfall muss man sich mit einem Unterbau von 30–40 cm Stärke begnügen. Damit kann wohl eine genügende Standfestigkeit erzielt werden, jedoch keine Sicherheit gegen Frosteinwirkungen.

Traditionelle, relativ starre Belagssysteme neigen daher zu Rissbildungen und Frostaufbrüchen.

Besser arbeiten Sie mit FLEX. Der FLEX-Belag ist flexibel, folgt deshalb etwaigen Senkungen der Unterlage, ohne Schaden zu nehmen. Darum auch dürfen Sie ohne Gefahr eine normale Belagsstärke von ca. 5 cm «auftragen». Der FLEX-Belag weist eine Oberflächen-textur auf, die mit Heissmischdeckbelägen vergleichbar ist.

Soviel zur Qualität. Interessant sind auch die wirtschaftlichen Vorteile. Unser Prospekt orientiert Sie darüber, verlangen Sie ihn, bevor Sie die nächste Nebenstrasse bauen.



01 347310/20

Oleag AG, Dufourstrasse 145, 8034 Zürich  
Bitumen und Kunststoffe für Strassen- und Bodenbeläge.



# BLAW KNOX

## KLEIN-PAVER Modell PF-20

Die praktische Klein-Schwarzbelag-Einbaumaschine für rationellen Deckeneinbau (heisse und kalte Belagsmassen, Schotter- und Magerbeton) bei begrenzten und engen Platzverhältnissen.

- Trottoirs
- Fusswege
- Radwege
- Spielplätze
- Gebäudeeinfahrten
- kleine Privatstrassen
- Abstellstreifen
- Strassenverbreiterungen

Kompakter Einbau durch hydraulisch angetriebene **Vibrierbohle**. Das Nachwalzen wird dadurch auf ein Minimum reduziert.

<b>Einbaubreite</b>	<b>1,00—3,04 m</b>
Basiseinbaubreite	1,52 m
Einbaustärke	bis 15,2 cm
Materialbehälter	ca. 3 Tonnen
Motor	38 PS, Perkins- 3-Zylinder-Diesel
Fahrwerk	auf Pneus 2 Achsen
max. Breite	2,80 m
min. Breite	1,60 m
Länge über alles	5,14 m
Dienstgewicht	ca. 4,5 t
Lenkung	Orbitrol, hydraulisch

Vibrierbalken und Bohle sind geteilt und ermöglichen dadurch die Einstellung für **Kronenprofil**.



**Generalvertretung — Ersatzteillager — Reparaturdienst mit Werkstatt- und Schnellservice-Wagen**  
**Eigene Reparaturwerkstätten mit Geleiseanschluss**

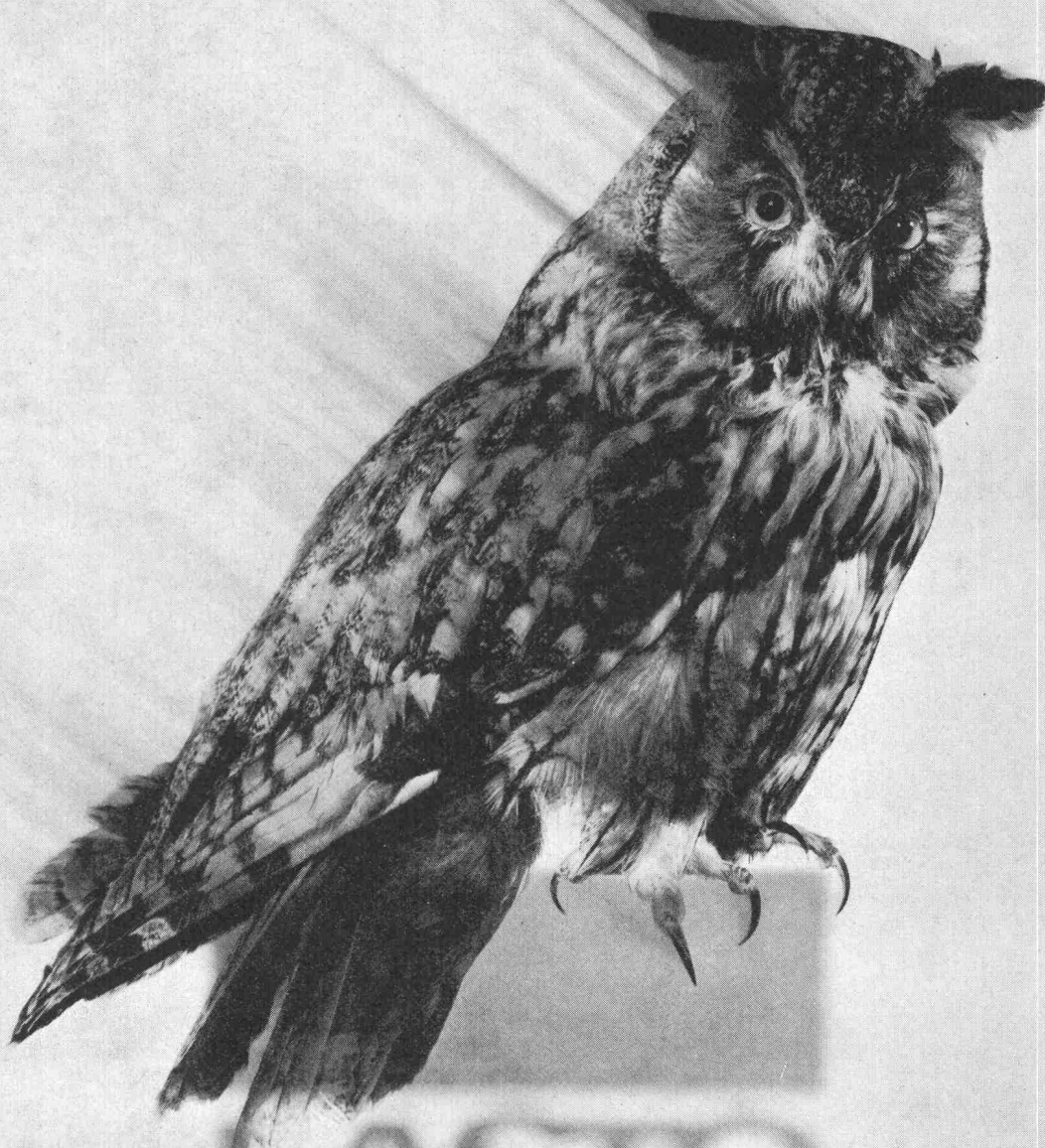
# MAVEG <sup>AG/SA</sup> LYSS

Industriering 11, 3250 LYSS

Telefon 032 / 84 42 42



# **LASTO** **bürgt für Sicherheit**



## **know how**

ist Wissen, Erfahrung, Forschung, Intuition und pedantische Gewissenhaftigkeit.

Tausende von Stunden an Kopfarbeit, Materialprüfung, Eignungstests, Stoffanalysen und Qualitätskontrollen machen das immense »know how« aus, das in jedem LASTO-Gummilager steckt.

Diese geistigen Investitionen machen aus unseren Gummilagern Bürgen für Sicherheit.

PROCEQ SA  
Riesbachstrasse 57  
CH-8034 Zürich Tel. 01/47 78 00

# **proceq**

Gummilager und  
Stahllager für  
Hoch- und Tiefbau



Mit dem  
Sika  
Verputzsystem  
spielen Sie  
mehr als  
9 Trümpfe  
aus.

Nämlich  
ein Dutzend.

Ein volles Dutzend gebrauchsfertiger Verputze bietet Sika Ihnen neuerdings an. Im Grundputz über Glattputz und Einschichtabrieb bis zum Kunststoff-Deckputz Sika reicht die Palette. Jedes dieser Produkte benutzt für Sie einen richtigen Trumpf. Es vereinigt nämlich kostensparende Verarbeitung mit grösstmöglicher Dauerhaftigkeit. Genau das, was Sie schon längst von einem Verputz erwarteten.

Legen Sie also künftig alle Karten auf den Tisch! Wer jetzt 12 Trümpfe ausspielt, gewinnt nicht mehr als Falschspieler. Sondern als fortgeschrittlicher Verputzexperte.

#### **Sika 420**

Innengrundputz für Wände und Decken

#### **Sika 421 neu**

Innengrundputz für Wände und Decken

#### **Sika 425**

Maschinengrundputz für Innenanwendung an Wänden und Decken

#### **Sika 442**

Einschichtglattputz für Wände und Decken

#### **Sika 450 neu**

Aussengrundputz

#### **Sika 460**

Aussengrundputz

#### **Sika 463 neu**

Aussenabrieb

#### **Sika 470 neu**

Innenabrieb

#### **Sika 471 neu**

Innenabrieb

#### **Sika 472**

Einschichtiger Innenabrieb

#### **Sika 473**

Einschichtiger Innenabrieb

#### **Sikaplast**

Gebrauchsfertiger Kunststoff-Deckputz für Innen- und Aussenanwendung

**Coupon**

An Sika AG, Werbeabteilung  
Tüffenwies 16, 8048 Zürich

Senden Sie mir bitte  
Unterlagen über das Sika  
Verputzsystem.

Name:

Vorname:

Strasse:

Wohnort+PLZ:

BZ

**Sika**

**Sika AG**

Formals Kaspar Winkler + Co.

Tüffenwies 16—22

8048 Zürich, Tel. 01 62 40 40

Sika Service (Beratung und Verkauf):

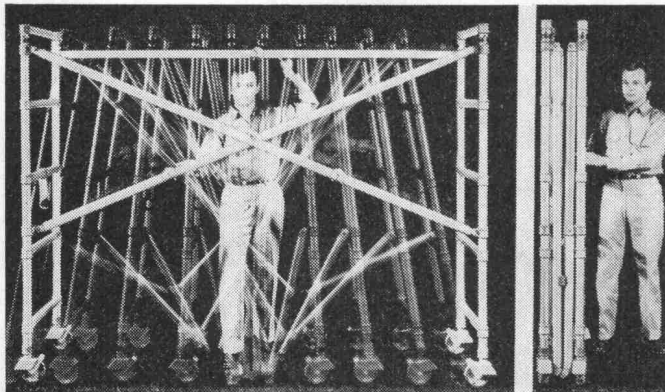
Zürich 01 62 52 52 Luzern 041 22 47 47

Bern 031 41 57 57 Lausanne 021 20 32 71

Muttenz BL 061 42 88 80 St. Gallen 071 24 77 61

Chur 081 24 15 55 Bellinzona 092 5 65 97





## Über 50% Gewinn an Zeit und Arbeitskraft erzielen Sie für Arbeiten in großer Höhe mit dem zusammenklappbaren INSTANT-Spanngerüst VX aus Aluminium.

Ein Mann allein stellt es sekundenschnell auf. Es kann von einer Arbeitsstelle zur anderen gerollt werden. Zusammengeklappt geht es durch jede noch so schmale Türöffnung. Die Füße sind verstellbar, so daß sie auch bei Arbeiten auf Treppen oder unebenen Böden sicher stehen. Auch die Höhe kann durch Aufbauteile beliebig vergrößert werden.

Fordern Sie Prospekte an. Wir führen Ihnen auch gerne das Gerüst unverbindlich vor.



Verlangen Sie Prospekte und Referenzen  
Schweizer Firmen über Instant-Gerüste bei

# VECTUR S.A.

Abt. 220



Rue Caroline 2  
1000 Lausanne  
Tel. (021) 237834

Talacker 42  
8001 Zürich  
Tel. (051) 270060

Warum ist der Glasbaustein  
das überlegene Baumaterial  
für Treppenhauswände?

Weil mit Glasbausteinen  
Treppenhauswände von  
150—200 cm Breite und einer  
Höhe bis 10 m ohne Querriegel  
ausgeführt werden können.  
Weil viele von bekannten  
Designern entworfene deko-  
rative Muster unzählige Kom-  
binationsmöglichkeiten bieten.  
Weil Glasbausteinfronten vom  
Architekten geschickt in einen  
Bau einbezogen modern und  
grosszügig wirken.  
Weil Glasbausteinfronten, vom  
Bau einbezogen, modern und  
Weil der Glasbaustein hervor-  
ragend isoliert gegen Kälte  
(k-Wert 2,7—2,5) und Schall  
(ca. 42 Dez.).  
Weil Glasbausteinwände hohe  
Sicherheit bieten gegen

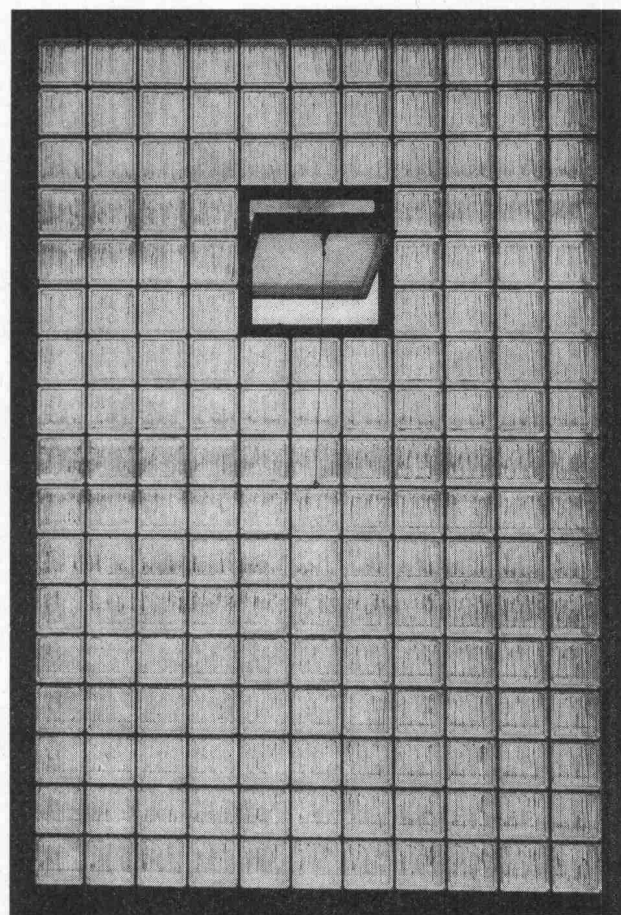
Schlag, Feuer, Einbruch usw.  
Weil der kristallhelle Glasbau-  
stein das unverfälschte Tages-  
licht durchlässt und eine  
angenehme diffuse Licht-  
wirkung erzeugt.

Weil Glasbausteine absolut  
dicht sind, sich deshalb in  
ihrem Innern kein Schwitz-  
wasser bilden kann, und sie  
so auf Jahrzehnte hinaus klar  
bleiben.

Weil Glasbausteinwände hohe  
wasser bilden kann und sie  
Weil Glasbausteine keine An-  
sprüche auf Unterhalt und Reini-  
gen stellen.

Weil Glasbausteine trotz ihrer  
vielen Vorzüge oft nicht teurer  
sind als andere Verglasungs-  
arten.

Fragen Sie uns bitte unver-  
bindlich, wir senden Ihnen  
gerne unsere Unterlagen.

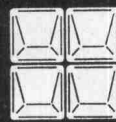


Dekorativer Glasbaustein  
Typ «Batonnets» in einer  
Treppenhauswand. Anticorodal-  
Schwingflügel, in beliebiger  
Höhe einbaubar (auch in  
anderem Mauerwerk) mit ver-  
setztem Drehpunkt und Zug-  
vorrichtung zum Regulieren  
der gewünschten Öffnung.  
Sichere Bedienung, auch in  
Höhen, die von Hand nicht  
mehr erreichbar sind.  
Lieferbar in diversen Grössen.

Lieferung von Glasbausteinen  
mit und ohne Montage.

## SCHNEIDER + SEMADENI

8004 ZÜRICH



Spezialfirma für Glasbetonbau  
8004 Zürich  
Feldstrasse 111  
Tel. 051 / 27 45 63 und 23 78 08



## KUNSTSTOFFROHRE UND FORMSTÜCKE

für Kanalisationen  
Druckleitungen  
Ablaufleitungen  
Entwässerungen  
Industrien

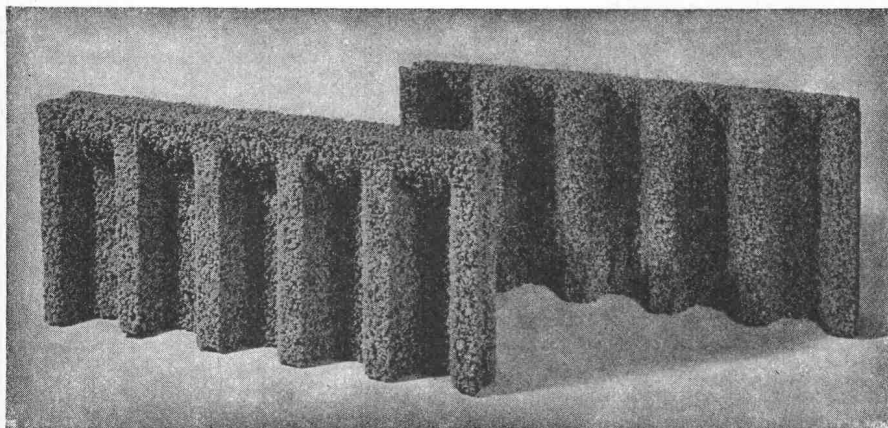
weil geringes Gewicht  
einfache Verlegung  
hydraulisch glatte Oberfläche  
hohe Abriebfestigkeit  
korrosionsbeständig  
lange Lebensdauer  
absolut dicht

AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE  
8022 ZÜRICH

TELEFON 051 27 21 33 / 27 37 30



# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.80 pro m <sup>2</sup>
	(80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

## Element und Baustein AG

(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon

Telefon 051 / 86 41 90



## Kanalisations- rohre aus Kunststoff

säurebeständiger  
wirtschaftlicher  
absolut dicht

Ø 110 mm  
125 mm  
160 mm  
200 mm  
250 mm  
315 mm  
400 mm

weitere  
Dimensionen  
auf Anfrage



KALIDUR-Kanalisationsrohre, verlegt im Bahneinschnitt

## KALIDUR - Rohre aus Hart-PVC

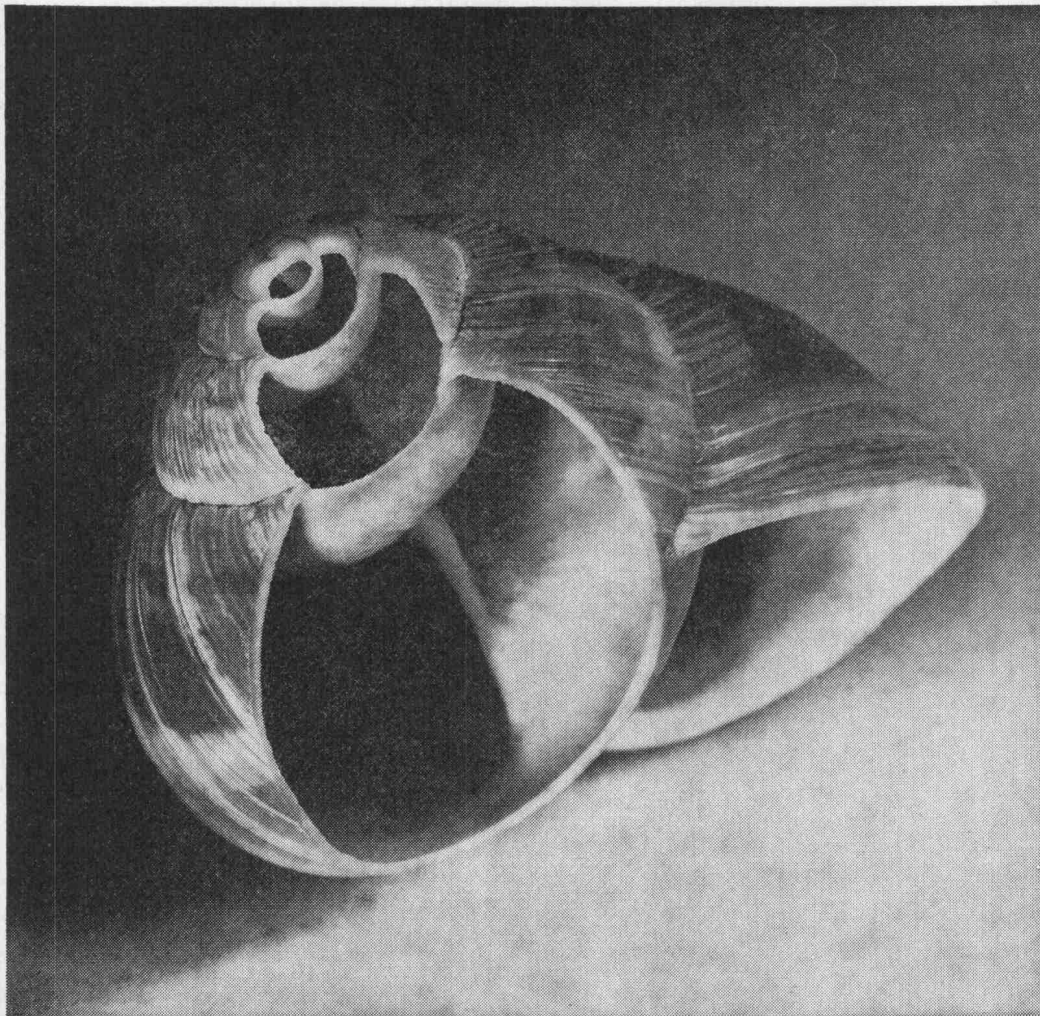
weisen folgende Eigenschaften auf: leichtes Gewicht, spiegelglatte Innen- und Aussenflächen, korrosionsbeständig, wirtschaftliche Verarbeitung, alterungsbeständig, niedrige Transportkosten, unempfindlich gegen Streuströme, keine Verschlämmung, physiologisch einwandfrei, ausgezeichnete Strömungseigenschaften.



Fabrikant:

**Emil Keller AG 9220 Bischofszell**  
Platten- u. Kunststoffwerk Tel. 071 / 81 16 91

LONZA



# Es gibt noch Häuser ohne Vipolit®

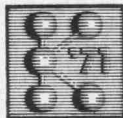
Es hat sich längst herumgesprochen: Vipolit® bringt den Häusern das Wachsen bei. Mit Vipolit® baut man rascher und rationeller.

Vipolit® ist der ideale Zusatz für Mörtel und Verputze, für Spachtelmassen, Farben und für alles, was beim Bauen ein starkes und dauerhaftes Bindemittel braucht. Das beginnt beim Fundament, geht die Wände hoch, zieht sich über jede gute Decke...

So kommt es, dass die Bauten schneller wachsen, wo Vipolit® mitbaut. Aber nicht

nur schneller — auch sicherer, preiswerter, dauerhafter.

Das gilt fürs intime Einfamilienhaus ebenso wie fürs Hochhaus und den industriellen Zweckbau. Und es gilt in Zukunft noch mehr als heute, denn rationelles Bauen wird immer wichtiger. Es muß schnell gehen. Noch schneller — im Vipolit®-Tempo möchte man sagen. Die LONZA ist dafür gerüstet. Mit Polyvinylacetat-Dispersionen — mit Vipolit®!



STAND Nr. 5046

## LONZA Pioniere und Partner.

LONZA AG, 4002 Basel. Werke in Visp, Lalden, Sins, Schweizerhalle. Forschungslaboratorien in Fribourg, Visp, Basel, Sins. Tochtergesellschaften in Sins, Bodio, Weil/Waldshut (BRD), Säckingen (BRD), Fair Lawn, N.J. (USA).

71



## Zur Umweltgestaltung.

### Architekten entdecken den wetterfesten Rasenteppich.

# EVERGRASS



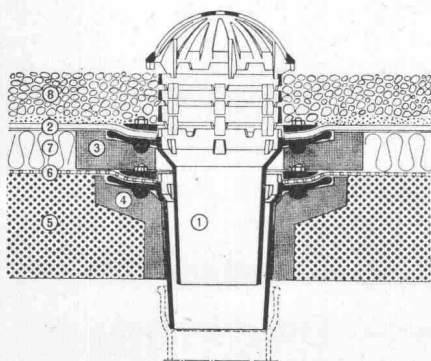
Denken Sie an Orte, wo Gras nicht wachsen kann. Wo Schmutz nicht erwünscht ist. Wo Rasenpflege zu kostspielig würde. Wo dennoch ein wohltuender, weicher Bodenbelag das Leben und Wohnen angenehmer gestalten soll. Da ist Platz für EVERGRASS, den gegen Fäulnis geschützten, dauerhaften und schmucken Rasenteppich aus Polyäthylen. Also auf Terrassen, Balkonen, Dachgärten, Spielplätzen, in Gartenrestaurants, Badeanlagen usw.

Der EVERGRASS-Dauerrasenteppich besteht aus Platten von 30×30 cm, die ganz einfach durch Druckknöpfe miteinander verbunden und bequem ausgelegt werden können. Auf jeder der 1,5 mm starken Platte «wachsen» über 6500 etwa 25 mm hohe «Grashalme» (= über 71500 pro m<sup>2</sup>). Wasser kann durch die Perforation entweichen. Die «Halme» richten sich auch nach stärkster Belastung wieder auf. Einfach die Pflege: nur spritzen oder staubsaugen. EVERGRASS gibt es in natürlichem Grün. Und für den exklusiven Geschmack in Orange, Rosé und Blau. Verlangen Sie Muster und Prospekt bei der Schweizer Generalvertretung:

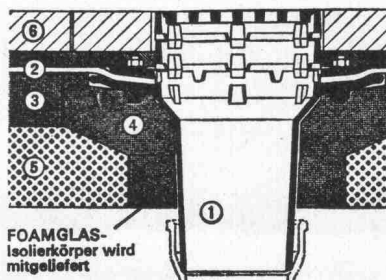
**F. Wecker-Frey + Co.**  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 051 3612 59

## PASSAVANT-DACHABBLÄUFE

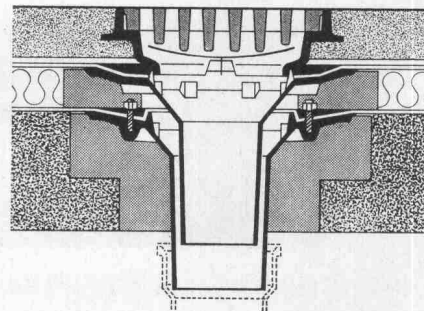
mit senkrechtem und seitlichem Abgang



Kiesschüttdach, 2teilig



Dachterrasse, einteilig



Warmdach, befahrbar, 2teilig

**Keine  
Ausparungen**  
*Isolierkörper in  
Schalung legen*  
*Keine Kältebrücken*  
*sofortiges Ableiten,*  
*des Dachwassers.*

#### Ob befahrbar oder nicht:

PASSAVANT löst die Probleme der Flachdachentwässerung endgültig. Verlangen Sie den Spezialprospekt für viele Möglichkeiten mit Devisierungsunterlagen für den Spengler bei

## WERNER MAAG ZÜRICH

Zeltweg 44 · 8032 Zürich · 051 / 32 75 80

Name
Adresse

# Barber-Greene

Technischer Fortschritt hinter traditioneller Silhouette

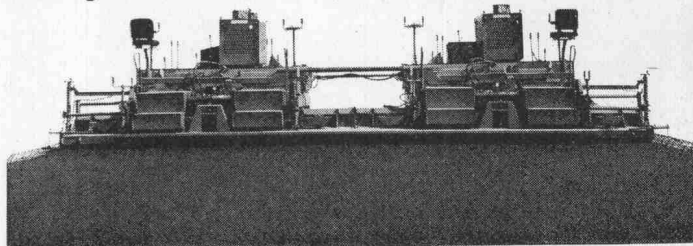


Äusserlich haben sich Barber-Greene-Fertiger SA41 auf Raupen und SB 30 auf Pneus wenig verändert. Der kontinuierliche technische Fortschritt offenbart sich bei der Arbeit, an der Qualität des fertigen Belags und vor allem an der Zuverlässigkeit und Verschleissfestigkeit der Barber-Greene-Maschinen.

Zum Beispiel:

- Die neuen Vibrationsplatten erbringen eine höhere Verdichtung und eine vereinfachte Bedienung.
- Verbreiterungen sind einfach und schnell zu montieren.
- Das neu konzipierte Fahrwerk braucht weniger Kraft und Wartung und besitzt noch bessere Nivelliereigenschaften (Dreipunktlagerung).
- Die Nivellierautomatik mit 12 Volt Steuerstrom kann auch nachträglich angebracht werden. Die Kabel sind standardmässig im Barber-Greene-Fertiger eingebaut.
- Zuverlässige Förderautomatik mit Elektromagnetkupplungen.
- Einfache Bedienung und gute Zugänglichkeit für Servicearbeiten.

Ein weiterer Barber-Greene-Vorteil: das Tandem-System. Mit diesem speziell auf schweizerische Verhältnisse abgestimmten System können Sie Breiten von 6,5 bis 10 m nahtlos einbauen. Die beiden Standardfertiger SA41, die jederzeit auch als Einzelmaschinen verwendet werden können, lassen sich von einem Führerstand aus (rechts oder links) bedienen. Jeder Barber-Greene-Fertiger SA41 lässt sich auch nachträglich an das Tandem-System anpassen.



Wir senden Ihnen gern zusätzliches Informationsmaterial.

**Robert Aebi**

Robert Aebi AG  
Uraniastrasse 31/33  
8023 Zürich  
Telefon 051/23 17 50

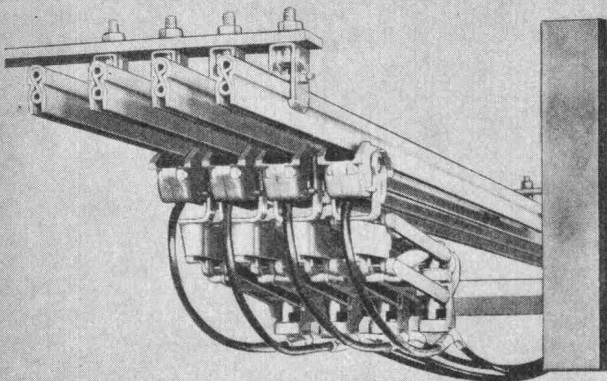
Arbedo 092/5 47 61  
Landquart 081/51 25 42  
Renens 021/34 42 12  
Zollikofen 031/57 36 36



# Isolierte Stromschienen

## System Faba 500

für Krane, Hängebahnen und alle ortsveränderlichen Stromverbraucher



SEV geprüft

Sicherheit gegen zufällige Berührung  
 Platzsparend, kleinster Phasenabstand 50 mm  
 Einfache Montage  
 Übersichtliche Stromschienenführung  
 Mühelose Überwachung und Wartung  
 Kurven können bei Montage gebogen werden  
 Weichen, Auf- und Abfahrten mit Standardteilen  
 Streckentrennung auch nach Montage möglich  
 Fahrgeschwindigkeit bis 300 m/min.  
 Temperaturbereich — 40 °C bis + 175 °C  
 Einbau einer Frostheizung möglich  
 Schientypen 100, 200, 300 und 500 A  
 Betriebsspannung bis 1000 V

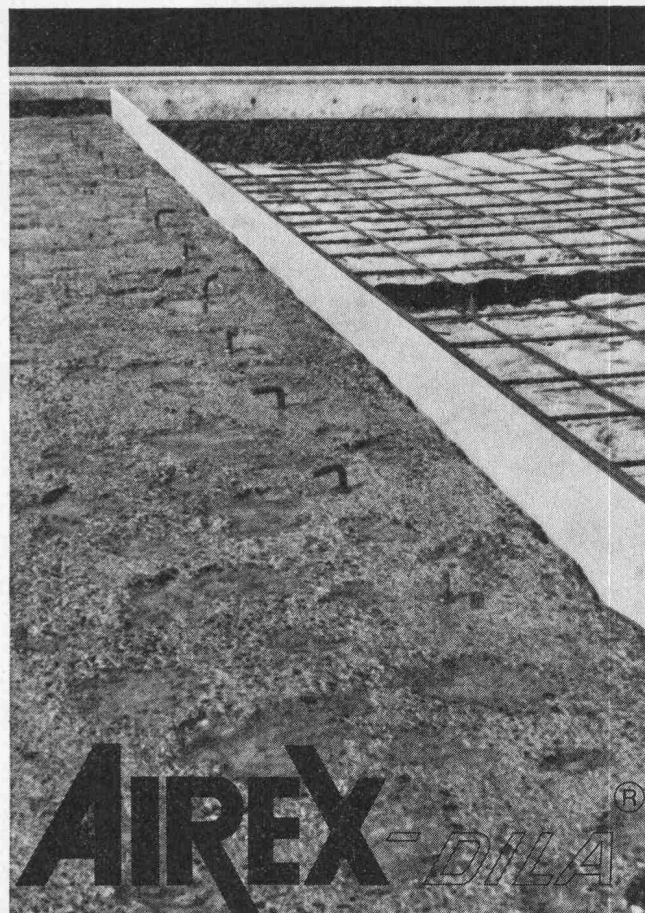
Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen sowie unverbindliche Beratung!

Wir liefern auch Stromschienen herkömmlicher Bauart inkl. Zubehör.



**Kiepe  
Electric AG**

Marktgasse 4  
 8212 Neuhausen am Rheinfall  
 Tel. 053 259 14



# Fugen einlage

Dilatationsfugen-Einlage AIREX®  
 Brückenanschluss  
 Nationalstrasse N 1

Witterungsbeständige Dilatations-Einlage für den Fugenbau.  
 Beidseitig wasserfest beschichtet.  
 Ausreichend druck- und vibrationsfest.  
 Verrottet nicht, saugt kein Wasser auf, verhärtet nicht und bricht nicht.  
 Leicht und sicher verlegbar.



Halle 5, Stand 5046

Fabrikation, Beratung und Verkauf durch AIREX AG  
 einem Unternehmen der LONZA-Gruppe Telephon 042/661277  
 5643 Sins

271

COUPON

® = eingetragene Schutzmarke

AIREX AG Schaumstoffe  
 CH - 5643 Sins

Ort und Datum \_\_\_\_\_

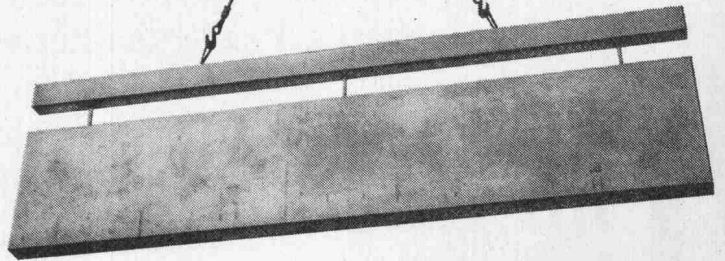
Firma \_\_\_\_\_

z. Hd. v. \_\_\_\_\_

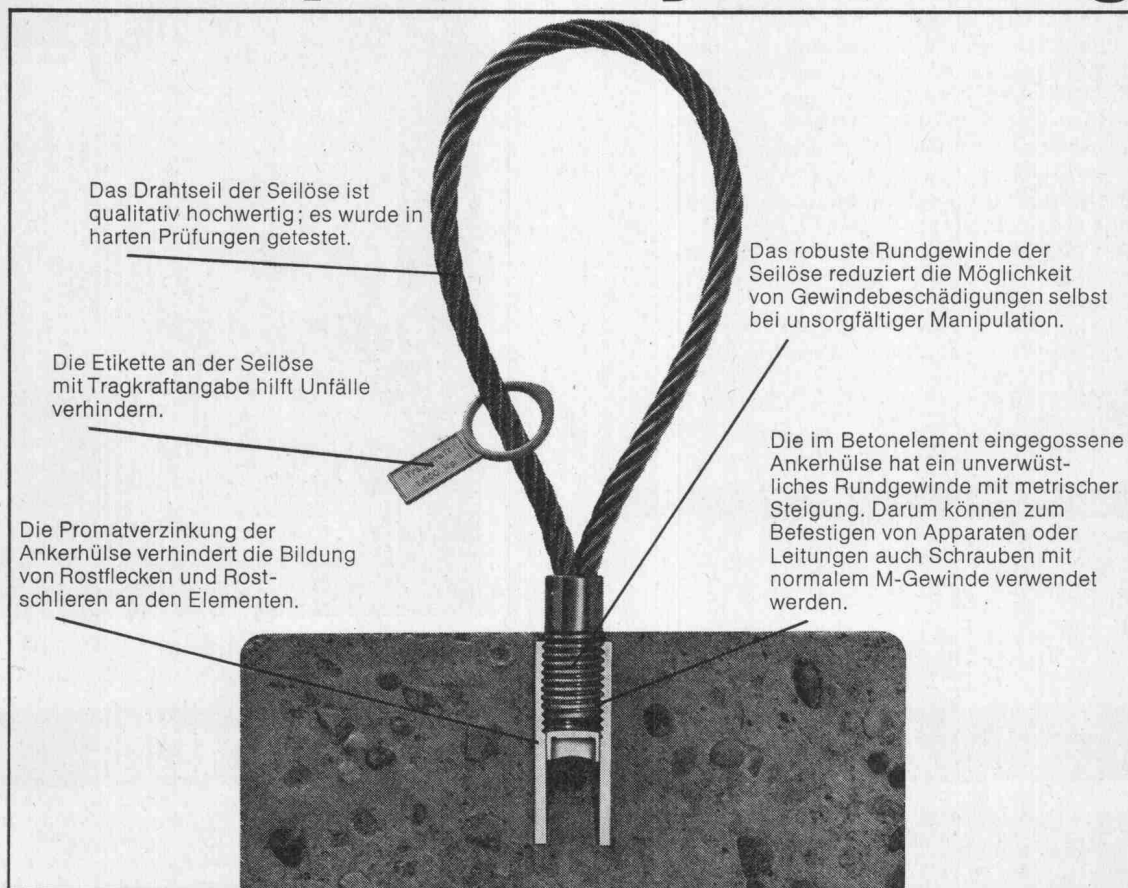
Adresse \_\_\_\_\_

Senden Sie uns Unterlagen über AIREX®-Schaumstoffe

# Transportieren, Lagern und Versetzen von Beton- elementen



## Die gescheite Lösung: Elementporter-System Brugg



Das Drahtseil der Seilöse ist qualitativ hochwertig; es wurde in harten Prüfungen getestet.

Die Etikette an der Seilöse mit Tragkraftangabe hilft Unfälle verhindern.

Die Promatverzinkung der Ankerhülse verhindert die Bildung von Rostflecken und Rostschlieren an den Elementen.

Das robuste Rundgewinde der Seilöse reduziert die Möglichkeit von Gewindebeschädigungen selbst bei unsorgfältiger Manipulation.

Die im Betonelement eingegossene Ankerhülse hat ein unverwundliches Rundgewinde mit metrischer Steigung. Darum können zum Befestigen von Apparaten oder Leitungen auch Schrauben mit normalem M-Gewinde verwendet werden.

Das Elementporter-System Brugg ist eine durchdachte, bewährte Lösung.  
So durchdacht, dass Sie es kennenlernen sollten.  
Unsere Berater stehen zu Ihrer Verfügung — für alle Fragen rund um das Drahtseil.



KABELWERKE BRUGG AG  
5200 BRUGG, 056 - 4111 51



**Unsere Bauschreiner  
sind vor allem Bauschreiner.**

**Sie sind Fachleute, die mit einem modernen Maschinenpark  
denkbar rationell arbeiten. Das  
erlaubt uns nicht nur erstklassige  
Arbeit zu leisten, sondern auch  
günstige Preise zu offerieren.**

**LIENHARD  
SOHNE AG**

Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikaturen  
Holzetuis

8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 051/45 12 90

## Im Hochbau kennt man GoPlan

Im Unterschied zu GoPor ist GoPlan eine **form-**geschäumte Isolationsplatte. Das heisst, sie weist eine verdichtete Oberfläche und sehr homogene Struktur auf — daher die bessere, gleichmässige Druckfestigkeit. Mit GoPlan wählen Sie die richtige Platte\* für die Isolation von Fassaden, Kühlräumen und für Sandwich-Elemente, aber auch für Normwandteile. Ihre hohe Qualität vereinigt alle Vorzüge in sich: **hohen Isolationswert, Dimensionsgenauigkeit, praktisch kein Nachschumpfen.** Geliefert wird GoPlan ab Lager. In Zweifelsfällen beraten wir Sie selbstverständlich in der Wahl der zweckmässigen Isolierplatte.

\* Aus Styropor = eingetragene Marke der BASF

**GONON**

E. Gonon 8226 Schleithelm SH 053 6 42 77  
Corex Basel AG 4002 Basel 061 22 23 00

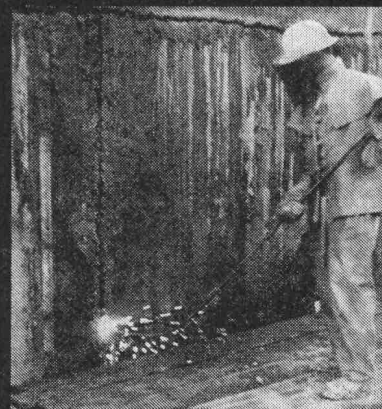
>|

**INTRAFIX®**

Patente angemeldet

**BETONSMELZ-VERFAHREN**

schmilzt Löcher, schneidet und brennt  
**Beton — Eisenbeton — Stahl — Guss —  
Granit — Naturstein, usw.**

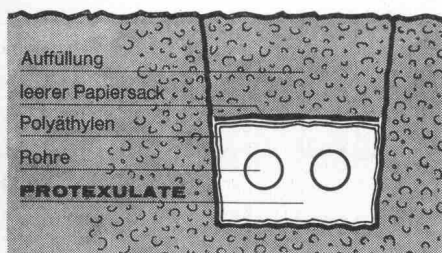


einfach — geräuschlos — schnell — sauber — staublos — vibrationslos — ungefährlich — wirtschaftlich — über und unter Wasser

Vertreternachweis weltweit durch

**INTRAVEND AG** Schweiz  
Postfach 8048 Zürich Tel.: 051 62 88 22  
Telex 54 289

## PROTEXULATE®



### Thermische Isolierung und Korrosionsschutz bei Fernheizungen

PROTEXULATE hilft solche Anlagen rationaler und preisgünstiger zu erstellen. Dies ist dank den zahlreichen Vorteilen möglich, durch welche sich PROTEXULATE auszeichnet. Seine markanteste Eigenschaft ist die Wasserdichtheit. Da die Oberflächenspannung des Wassers grösser ist als die Kapillarkräfte von PROTEXULATE, wirkt

dieses absolut wasserabstossend, sodass die Leitungen unbehandelt verlegt werden können. Die Grundstruktur des Materials bewirkt einen Isolierwert der die Leitungen vor übermässigen Wärmeverlusten bewahrt. Auch die Verarbeitung gestattet Einsparungen bei den Erstellungskosten. PROTEXULATE wird, ohne die bis heute notwendigen Betonkanäle direkt in den Leitungsgraben eingeschüttet und bildet so ein sicheres und zeitgemässes Isoliersystem für erdverlegte Fernheizleitungen.

Generalvertretung:

**ROGER FREY, dipl. Ing.**  
8039 Zürich

Beethovenstrasse 47  
Tel. 051/36 25 44

# Konvektiver Stoffübergang

## Eine Einführung

Prof. Dr. D. B. Spalding

Uebersetzung aus dem Englischen

460 Seiten, 158 Abbildungen, 14 Tafeln, Kunstleder,  
Fr. 59.—

Neben dem Wärmeübergang ist heute der Stoffübergang eines der wichtigsten wissenschaftlichen Arbeitsgebiete für die chemische Verfahrenstechnik, die Luft- und Raumfahrt, die Atomenergieerzeugung, die Metallurgie und die Klimatisierung. Die Uebersetzung aus dem Englischen wurde vom Direktor des Dresdner Instituts für angewandte Aerodynamik, Prof. Dr.-Ing. W. Richter, herausgegeben und vermittelt eine für jeden Ingenieur verständliche Einführung in die vom Verfasser neuentwickelte Theorie des Stoffübergangs. Das Uebergehen von Stoffen aus einer Zustandsform in eine andere wird hier neuartig aus einheitlicher Sicht betrachtet und eine von bisherigen Verfahren abweichende Theorie entwickelt, die durch eine neue Modellvorstellung (Reynoldsstrom) auch die Probleme komplizierter Stoffübergänge verhältnismässig einfach zu verstehen und zu lösen gestattet. Das Werk unterscheidet sich durch die ungewöhnliche Einfachheit der analytischen Berechnungsmethoden von anderen Veröffentlichungen zum gleichen Thema.

**Leserkreis:** Verfahreningenieure der chemischen Industrie, Konstrukteure im Apparate- und Anlagenbau, Ingenieure der Klima- und Trocknungstechnik, des Raketenbaus, der Luftfahrtindustrie, der Metallurgie und der Verbrennungstechnik.

### Hauptabschnitte:

Was man sich unter Stoffübergang vorzustellen hat  
Beschreibung einiger Vorgänge mit Stoffübergang  
Erläuterung der Wissenschaft vom Stoffübergang

Eine vorläufige Theorie des Stoffübergangs

Einführung

Der Reynoldsstrom

Die Triebkraft beim Stoffübergang

Verfahren zum Berechnen von Stoff- und Wärmestromdichten

Einige einfache Anwendungen der Berechnungsverfahren

Gleichzeitiger Wärme- und Stoffübergang

Stoffübergang zwischen gelenkten Strömen

Verzeichnis der verwendeten Formelzeichen

Sachwörterverzeichnis

Bestellungen nimmt jede Fachbuchhandlung entgegen. Direktbestellungen sind an die Firma Deutscher Buch-Export und -Import GmbH, DDR — 701 Leipzig, Postfach 160, zu senden.



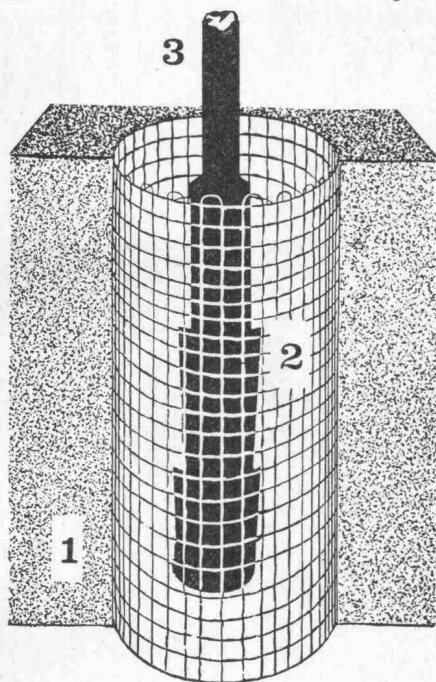
**VEB VERLAG TECHNIK**

DDR-102 Berlin, Oranienburger Str. 13/14

Deutsche Demokratische Republik

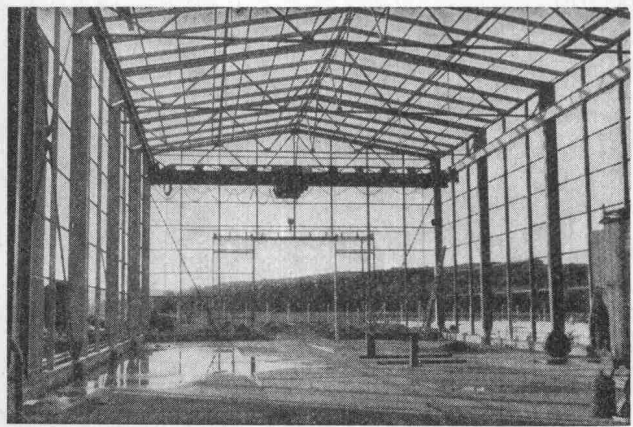


## BETONDRAHTKERNE *Alpha*



1 = Schnitt Beton    2 = Beton-Drahtkern    3 = Eisenstück,  
einzubetonieren  
Lieferungen durch

**Alpha AG. Nidau**    Tel. (032) 2 46 92



Stahlhochbau    Behälter    Schlosserei  
Brückenbau    Silos    Metallbau  
Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Basel

Schönastr. 10  
Tel. (061) 32 46 88

## Tuchs Schmid Türzargen + Türen

Stahl  
Chromnickelstahl  
Leichtmetall  
Kunststoff

Gebr. Tuchs Schmid AG  
Bahnhofplatz  
8500 Frauenfeld  
Schaffhauserstr. 34  
8006 Zürich



## Der **gÖLZ-** Trockenschrank trocknet Ihre Wäsche innert **30-180** Minuten!

Schonend  
und ohne jede  
Abnutzung!  
Die unangenehm  
lange Wartezeit  
zum Trocknen  
der Wäsche  
wird auf ein  
Minimum reduziert.

Diverse Modelle  
ab Fr. 690.—

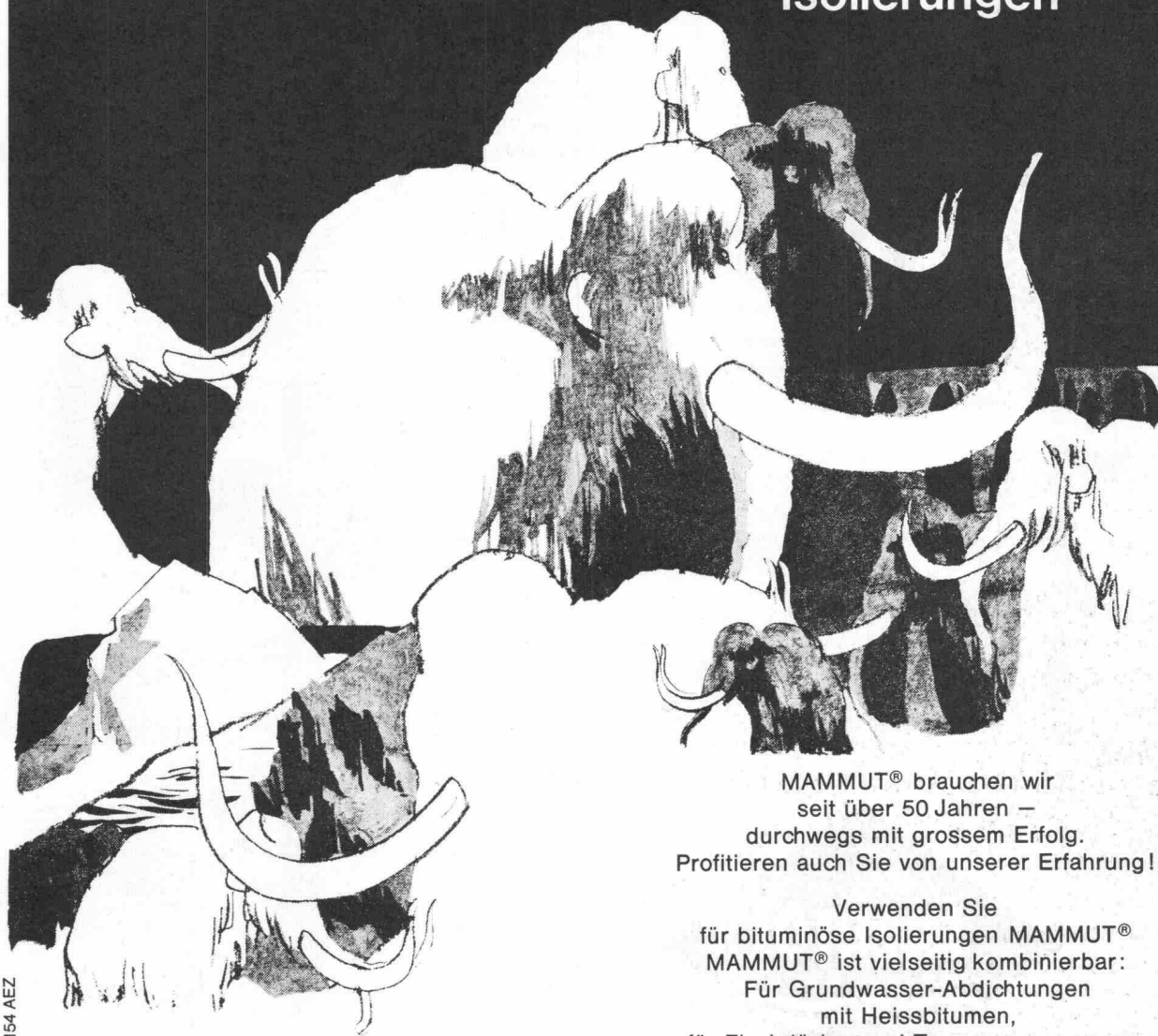
Verlangen Sie  
den ausführlichen  
Gratisprospekt,  
um alle Vorteile  
kennenzulernen.



**Bon**

**gÖLZ** GÖLZ AG, Metallbau, Badenerstr. 701  
8048 Zürich, Telefon 051 / 62 69 22

**MAMMUT®**  
die starke Marke  
für bituminöse  
Isolierungen



Dr. Juchli

MAMMUT® brauchen wir  
seit über 50 Jahren —  
durchwegs mit grossem Erfolg.  
Profitieren auch Sie von unserer Erfahrung!

Verwenden Sie  
für bituminöse Isolierungen MAMMUT®  
MAMMUT® ist vielseitig kombinierbar:  
Für Grundwasser-Abdichtungen  
mit Heissbitumen,  
für Flachdächer und Terrassen zusammen  
mit TURICUM® und Heissbitumen.

MAMMUT® die starke Schweizer Marke

**AEZ**

**Asphalt-Emulsion AG**

Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie an!  
Telefon 051-258866

**Zürich**

154 AEZ



# MARMOR BEST ALUMINIUM KUNSTSTOFF PALESIT



*Palesit, die elastischen und plastischen Fugendichtungsmassen haften an allen Baustoffen:*

*Beton – Kunststoff – Stahl – Glas  
Marmor – Aluminium – Holz usw.*

*Zudem sind die meisten Palesit-Erzeugnisse gegen Hitze, Kälte, Nässe, schwache Säuren und Laugen unempfindlich.*

*Verlangen Sie heute noch telefonisch unsere ausführlichen Arbeitsunterlagen «Fugenabdichtung im Bauwesen» gratis.*

## **INERTOLAG**

*Bautenschutzchemie*

*Tösstalstrasse 62*

*8400 Winterthur*

*Telefon 052 29 33 21*

*Technischer Beratungsdienst*

# GLAS